

La Do Do La Do

Celine Dion

La do do la do
Deux doigts sur un piano
Ce vieux piano a bon dos
Me suivre dans mes rêves
Ce n'est pas de tout repos

La do do la do
Two fingers on a piano
This old piano is still good
Following me in my dreams
Is not an easy task
Sur les touches noires
Je mets mon désespoir
Ou bien je gare
Mes problèmes

On the black keys
I put my despair
Or I park
My problems
C'est sur les touches blanches
Que je range
Mes (Je t'aime)

It's on the white keys
That I put
My "I love you"
Alors ce piano-la
Ne sait plus où il va
Il pleure ou bien il rit
Ou les deux à la fois
Il fait des tremolos
Il est juste il est faux

So this piano
Don't know where it's going
It cries or it laughs
Or both at the same time
It makes tremolos
It's exact it's false
Il mélange tout
Le pire et le meilleur
Il colle bout à bout
Mineur et puis majeur
Il cogne un peu trop fort
Et se trompe d'accord

It mixes up everything
The best and the worst
It glues end to end
Minor and then major
It hits a bit too hard
And doesn't do the right pitch
La do do la do
Je joue pianissimo
En revant d'un inconnu
Qui pour la vie entière

Me fera faire
Un pas de plus

La do do la do
I play piannissimo
Dreaming of a stranger
Who for a lifetime
Will make me make
One more step
Je n'ai que deux mains
Mais l'air que j'aime bien
Ne se joue qu'a quatre mains
Mais pourvu qu'il existe
Le pianiste
Que j'attends

I only have two hands
But the music I like much
Only plays with four hands
But so long as exist
This pianist
I'm waiting for
Sinon ce piano-la
Ne sait plus ou il va
Il pleure ou bien il rit
Ou les deux a la fois
Il fait des tremolos
Il est juste il est faux

If not this piano
Don't know where it's going
It cries or it laughs
Or both at the same time
It makes tremolos
It's exact it's false
En attendant qu'il vienne
Cet air que je compose
Ne risque pas de faire
Trembler (La vie en rose)
Et pourtant je suis fiere
D'avoir fait sur son nom
Cette drole de chanson

Waiting for him to arrive
This music I create
Don't have a chance to
Make shiver (La vie en rose)
But I'm proud
To have done on its name
This strange song
Drole de chanson
Cette drole de chanson

Strange song
This strange song